

ONE FOR ALL

LED-Lichtleiste mit Leistungsschalter und CCT-Schalter / Notfunktion

Barre lumineuse à LED avec sélecteur de puissance / interrupteur CCT / Fonction de secours

Striscia di luce a LED con selettore di potenza / interruttore CCT / Funzione di emergenza

MONTAGEANLEITUNG / INSTRUCTION DE MONTAGE / ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

WARNHINWEISE

DE Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden (Elektroinstallateur). Die Leuchte dient ausschliesslich der Beleuchtung und ist entsprechend den Errichtungsbestimmungen zu installieren. Eine andere Nutzung oder ein anderer Einbau gilt als „nicht bestimmungsgemäss“. Achtung! Während der Verdrahtung und Installation der Leuchten und Versorgungsgeräte immer spannungslos arbeiten. Nichtbeachten kann zur Zerstörung der LED-Module führen. Technische Änderungen vorbehalten. Die Lichtquelle kann in der Leuchte nicht ausgetauscht werden. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D.

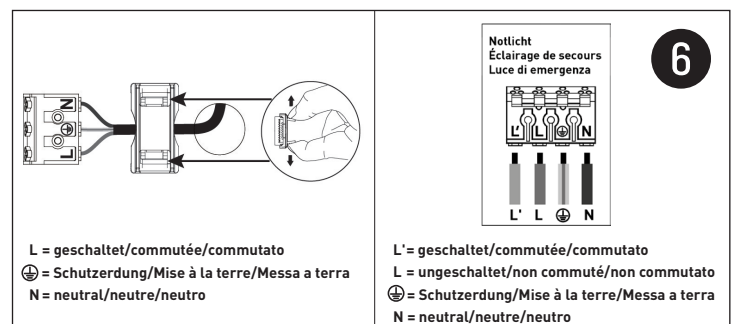
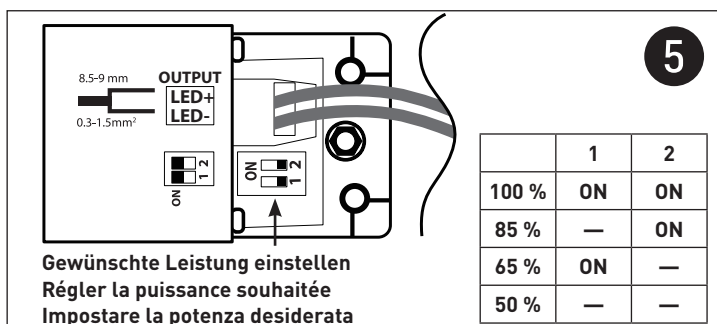
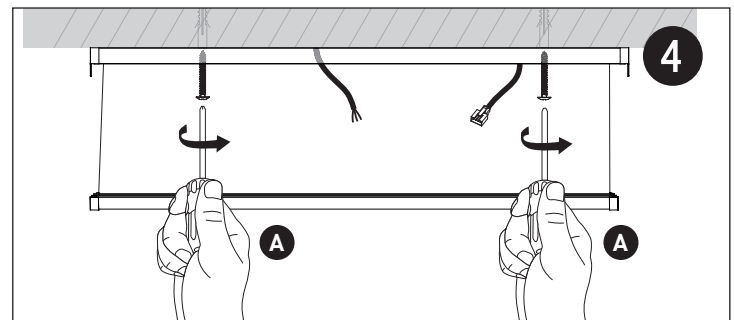
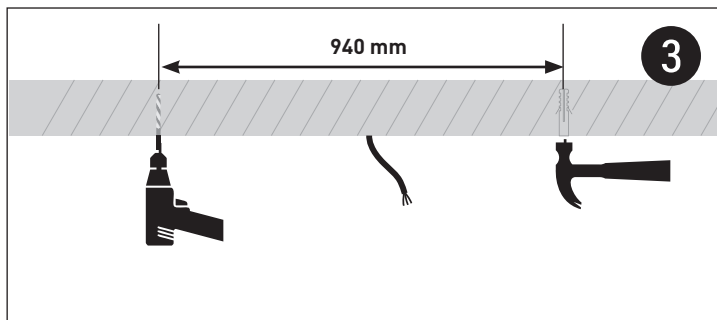
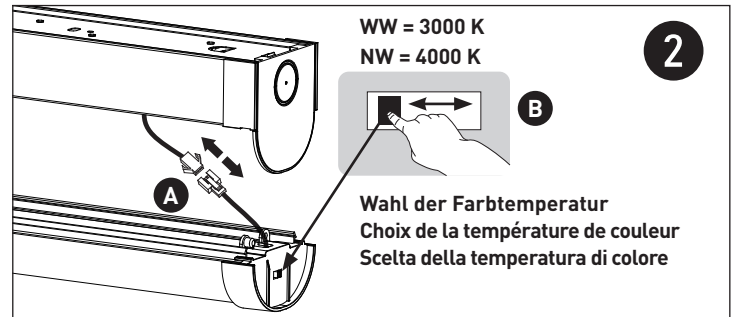
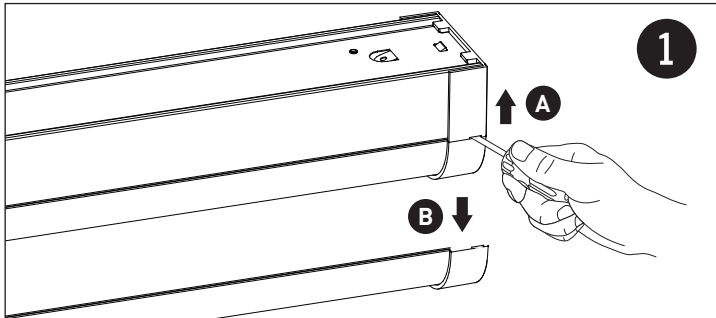
AVERTISSEMENTS

FR Le montage et la mise en service ne peuvent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé (installateur électrique). Le luminaire sert uniquement à éclairer et doit être installé conformément aux dispositions d'édification. Une autre utilisation ou intégration est considérée comme „non conforme aux dispositions“. Attention ! Toujours travailler hors tension lors du câblage et de l'installation des luminaires et unités d'alimentation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la destruction des modules à LED. Sous réserve de modifications. La source lumineuse ne peut pas être remplacée dans la luminaire. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique D.

AVVERTENZE

IT Montaggio e messa in funzione possono essere effettuati solo da personale specializzato autorizzato (elettro installatori). Il proiettore serve esclusivamente a scopo di illuminazione e deve essere installato secondo le disposizioni di montaggio. Un altro utilizzo o un'altra modalità di incasso sono considerati „non conformi“. Attenzione! Lavorare sempre in assenza di tensione mentre si cablano e si installano gli apparecchi e le unità di alimentazione. In caso contrario i moduli LED possono andare distrutti. I dati tecnici possono subire modifiche senza preavviso. La sorgente luminosa non può essere sostituita nell'apparecchio di illuminazione. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica D.

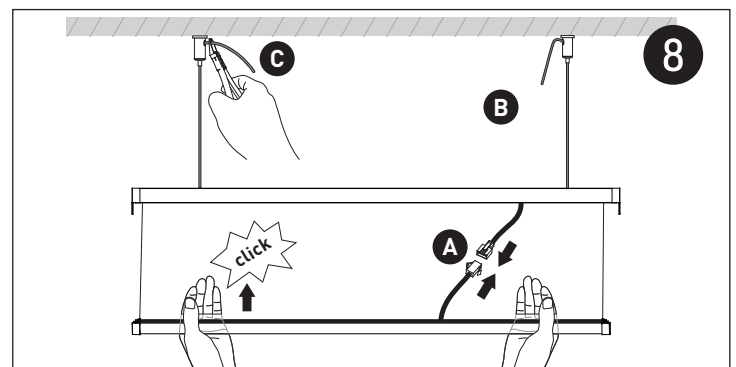
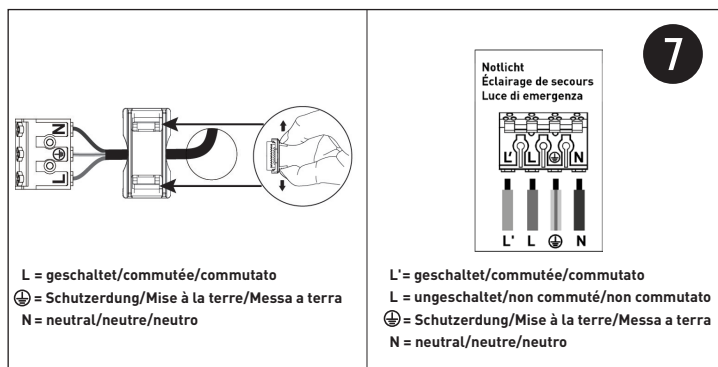
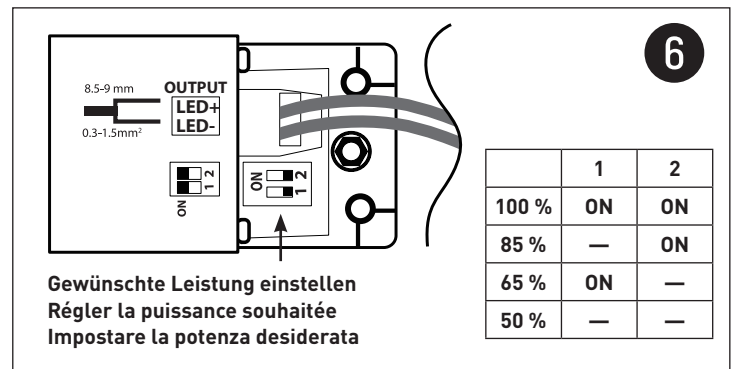
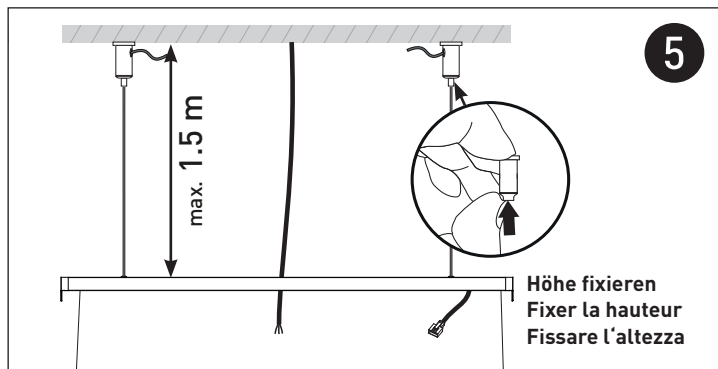
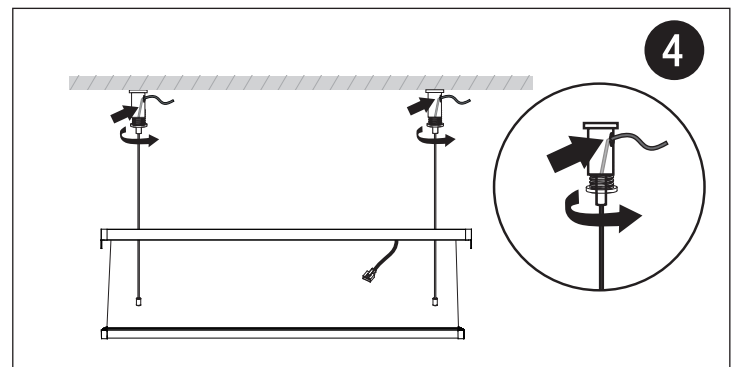
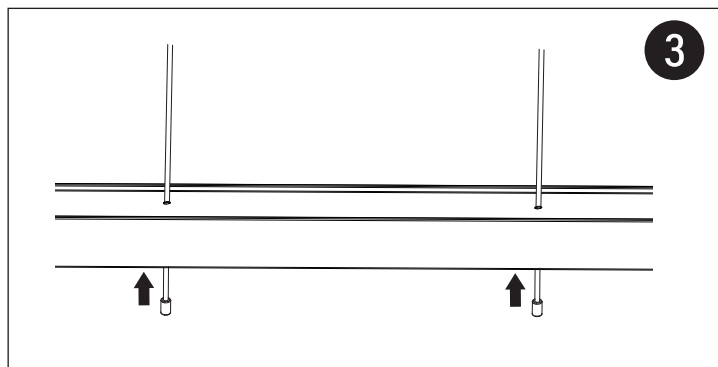
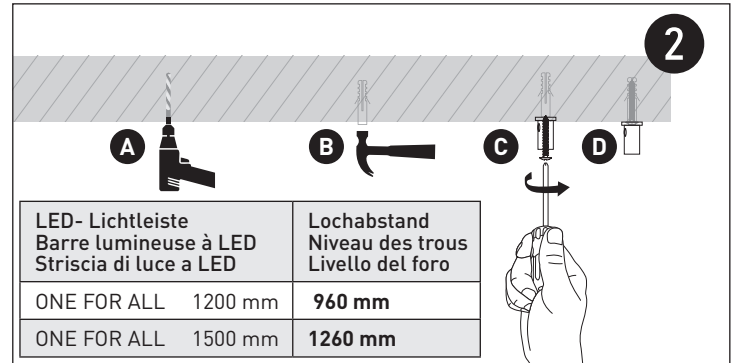
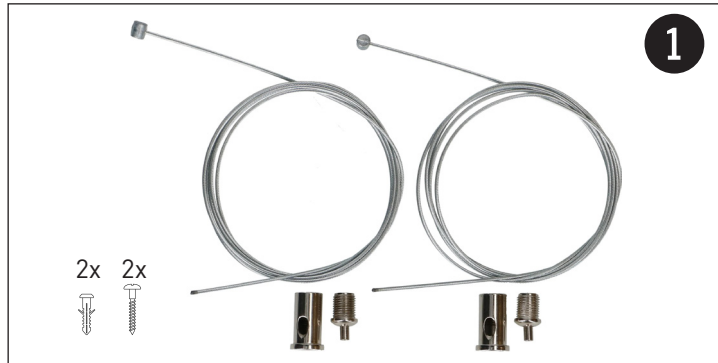
DECKENANBAU INSTALLATION / INSTALLATION AU PLAFOND / INSTALLAZIONE A SOFFITTO



MONTAGE SEILABHÄNGUNGS-SET (Zubehör Art. 174318)

MONTAGE DU KIT DE SUSPENSION (Accessoires Art. 174318)

SET DI SOSPENSIONI DI MONTAGGIO (Accessori Art. 174318)



Notlicht-Datenblatt / Fiche technique sur l'éclairage de secours / Scheda tecnica dell'illuminazione di emergenza



Eingangsleistung / Puissance d'entrée / Tensione d'ingresso	3 W
Entladungsleistung / Puissance de décharge / Capacità di scarica	3 W
Eingangsspannung / Tension d'entrée / Tensione d'ingresso	200-240 V~
Frequenz / Fréquence / Frequenza	50/60 Hz
Nenneingangsstrom / Courant nominal d'entrée / Corrente d'ingresso nominale	≤0.03 A
Batterie / Pile / Batteria	6.4 V 1500 mAh (LiFePo4)
Lebensdauer / Durée de vie / Vita utile	>2000 Zyklen / cycles / cicli
Batterie-Entladedauer / Durée de décharge de la batterie / Tempo di scarica della batteria	≥3 h
Batterieladeseit / Temps de charge de la batterie / Tempo di ricarica della batteria	≤24 h
Schaltzeit / Temps de commutation / Tempo di commutazione	≤1 s
Umgebungstemperatur / Température ambiante / Temperatura ambiente	0°C-25°C

Testfunktion / Test automatique / Test automatico

1. Automatischer Selbsttest und Diagnose Nach dem elektrischen Anschluss sind folgende Tests aktiv: - Alle 4 Sekunden: Überprüfung auf folgende Fehler: Batterie nicht angeschlossen, Ladegerät defekt, Lampenausfall, Transformator defekt. - Monatlich: Automatische Durchführung eines 3-minütigen Dauertests. - Jährlich: Automatische Durchführung eines 3-stündigen Dauertests. Hinweis: Alle Testfunktionen sind werkseitig vor-eingestellt und müssen vor Ort nicht angepasst werden.	1. Autotest automatique et diagnostic Après le branchement électrique, les tests suivants sont actifs : - Toutes les 4 secondes : Vérification des erreurs suivantes : batterie non connectée, chargeur défectueux, panne de lampe, transformateur défectueux. - Tous les mois : exécution automatique d'un test d'endurance de 3 minutes. - Annuellement : exécution automatique d'un test continu de trois heures. Remarque : toutes les fonctions de test sont pré-réglées en usine et ne doivent pas être adaptées sur place.	1. Autotest e diagnosi automatica I seguenti test sono attivi dopo il collegamento elettrico: - Ogni 4 secondi: Verifica dei seguenti guasti: batteria non collegata, caricabatterie guasto, lampada guasta, trasformatore guasto. - Mensilmente: Esecuzione automatica di un test di resistenza di 3 minuti. - Annualmente: Esecuzione automatica di un test di resistenza di 3 ore. Nota: tutte le funzioni di test sono preimpostate in fabbrica e non devono essere regolate in loco.
2. Statusanzeige Die LED zeigt den Gerätestatus wie folgt an: Grün: Bereitschaft/Normalbetrieb. Rot: Service erforderlich, mit folgenden Blinkmustern: 1 x blinken, 4 Sekunden Pause: Batterie nicht angeschlossen. 2 x blinken, 4 Sekunden Pause: Niedrige Batteriespannung. 3 x blinken, 4 Sekunden Pause: Fehler an der Ladegerätplatine. 4 x blinken, 4 Sekunden Pause: Störung des Transformators. 5 x blinken, 4 Sekunden Pause: Fehler der LED-Lampe. Hinweis: Nach Behebung einer Störung die Testtaste für 2 Sekunden gedrückt halten, um die LED auf Grün zurückzusetzen.	2. Indication d'état La LED indique l'état de l'appareil comme suit : Vert : prêt/fonctionnement normal. Rouge : service nécessaire, avec les schémas de clignotement suivants : 1 x clignotement, pause de 4 secondes : batterie non connectée. 2 x clignotement, pause de 4 secondes : tension de batterie faible. 3 x clignotement, pause de 4 secondes : erreur sur la carte du chargeur. 4 x clignotement, pause de 4 secondes : panne du transformateur. 5 x clignotement, pause de 4 secondes : erreur de la lampe LED. Remarque : après avoir remédié à un dysfonctionnement, maintenir le bouton de test enfoncé pendant 2 secondes pour réinitialiser la LED au vert.	2. Visualizzazione dello stato Il LED indica lo stato del dispositivo come segue: Verde: Standby/funzionamento normale. Rosso: assistenza necessaria, con i seguenti schemi di lampeggiamento: 1 x lampeggiante, pausa di 4 secondi: batteria non collegata. 2 x lampeggiante, pausa di 4 secondi: bassa tensione della batteria. 3 x lampeggiante, pausa di 4 secondi: errore sulla scheda del caricabatterie. 4 x lampeggiante, pausa di 4 secondi: guasto al trasformatore. 5 x lampeggiante, pausa di 4 secondi: guasto alla lampada LED. Nota: dopo aver eliminato un guasto, tenere premuto il pulsante di prova per 2 secondi per riportare il LED sul verde.
3. Manueller Test Die Testtaste kann zur manuellen Durchführung von Tests wie folgt verwendet werden: - Einmal drücken: 30 Sekunden Testdauer. - Zweimal innerhalb von 2 Sekunden drücken: 3 Minuten Testdauer. - Dreimal innerhalb von 2 Sekunden drücken: 30 Minuten Testdauer. - Viermal innerhalb von 2 Sekunden drücken: 3 Stunden Testdauer.	3. Test manuel Le bouton de test peut être utilisé pour effectuer des tests manuellement comme suit : - Une pression : 30 secondes de test. - Appuyer deux fois en moins de 2 secondes : 3 minutes de test. - Appuyer trois fois en moins de 2 secondes : 30 minutes de test. - Appuyer quatre fois en moins de 2 secondes : 3 heures de test.	3. Test manuale Il pulsante di test può essere utilizzato per eseguire test manuali come segue: - Premere una volta: durata del test 30 secondi. - Premere due volte entro 2 secondi: durata del test 3 minuti. - Premere tre volte entro 2 secondi: durata del test di 30 minuti. - Premere quattro volte entro 2 secondi: durata del test di 3 ore.

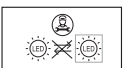
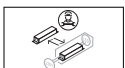


Servicedaten für Batteriewechsel / Données de service pour le remplacement de la pile /
Dati di servizio per la sostituzione della batteria
Art.-Nr. / N° d'art. / Articolo n. 176522

LiFePo4
6.4 V, 1500 mAh, 9.6 Wh



IP 20



Made in PRC



MAX HAURI AG
Weidstrasse 16
9220 Bischofszell
+41 71 424 25 25
maxhauri.ch